

# Hans Mayer de la dialéctica a la marginación

J. A. HORMIGON

**R**ECHONCHO. Cabeza de pequeño burgués centro-europeo. Traje sencillo y sonrisa frecuente. Detrás de este conjunto se oculta Hans Mayer, intelectual de poderosos recursos; profesoral, aunque no siempre; heredero de las tradiciones especulativas del marxismo hegeliano y también de sus dudas para unir el pensamiento al acto, la palabra a la acción. Su cordialidad sustituye rápidamente el "monsieur" del francés en que nos entendemos, por un "mon cher ami", apenas transcurridos tres minutos de conversación.

La enseñanza de la literatura ha sido la actividad central de Mayer a lo largo de su vida. Pero su trabajo se formó previamente en la dura escuela del exilio. Nacido en 1907, su condición de judío y sus posiciones ideológicas le obligaron a emigrar en 1933, año en que Hitler y las hordas nazis tomaron el poder. Hasta el comienzo de la segunda guerra mundial vivió en Francia y Suiza. En 1939 y hasta el fin de la guerra vivió en este país regresando a Alemania en 1945, al sector soviético de ocupación que se convertiría en 1949 en la República Democrática Alemana. En 1946 publicó "Georg Büchner y su tiempo".

## Bajo el signo de Bloch

Desde 1948 hasta 1963 fue profesor de Historia de la Literatura Alemana y Universal en la Universidad de Leipzig, en donde enseñaba también su maestro y amigo Ernst Bloch. Allí obtuvo el Premio Nacional en 1955.

Ambos abandonan la RDA en 1963 a causas de las tensiones surgidas entre Gobierno y círculos intelectuales ante la aplicación del nuevo programa adoptado en el VI Congreso del SED (Partido Socialista Unificado de Alemania). Es el año en que comienza a aplicarse el "Nuevo Sistema económico", basado en las tesis del soviético Libermann: planificación competitiva. Es el año también en que la plaza del teatro "Am Schiffbauerdam" recibe el nombre de "Bertolt Brecht Platz", y el Berliner Ensemble estrena "La pequeña Mahagonny" y el "Messingkauf" para celebrar el sesenta y cinco aniversario de su autor. En aquel tiempo escribe su "Thomas Mann, obra y evolución" (1950), "Schiller y la Nación" (1953), "Richard Wagner" (1959), "De Lessing a Thomas Mann". "La evolución de la literatura burguesa en Alemania" (1959), "Bertolt Brecht y la tradición" (1961) y "Dürrenmatt y Frisch" (1963).

El coloquio de Hans Mayer con críticos de la prensa madrileña, celebrado hace unos días en la editorial Taurus, fue algo más que la presentación típica de un autor. Jesús Aguirre situó la figura de Hans Mayer y su obra y concretamente su último libro "Historia maldita de la literatura", que publicará en breve Taurus. A continuación Juan Antonio Hormigón entrevista al profesor Mayer.

Desde 1966, Mayer explica Literatura en la Universidad de Hannover hasta 1971. Su influencia es grande en los medios literarios de la RFA. En 1967 recibe el Premio del Círculo de Críticos Alemanes. Dos años antes ha escrito "Anotaciones sobre Bertolt Brecht" (1965). Actualmente es profesor honorario en la Universidad de Tübinga, en donde vive a pocos minutos de la casa de Ernst Bloch que coincide, como antaño en Leipzig, en una misma comunidad de trabajo.

Es posible descubrir ciertos aspectos de la personalidad intelectual de Mayer a través del itinerario de Bloch. A iluminar algunas características del pensador, al que su discípulo gusta en llamar "gran anciano", ha venido a Madrid invitado por el Instituto Alemán, para abrir el ciclo sobre la contribución blochiana.

Mayer nos presenta a Bloch como un trabajador infatigable que incluso en su situación de ceguera actual, sigue dictando sus textos e impartiendo un seminario a sus alumnos en su propia casa. Habla de su "utopía" concreta como expresión de una meta humana. Describe su trayectoria individual como una búsqueda constante, una insatisfecha curiosidad en la que no faltan constantes que ya aparecían en sus primeros libros.

Pero Mayer describe también a un Bloch exento de ropajes retóricos, de vestimentas imponentes. Lo representa como un hombre sencillo, que disfruta afirmando su ignorancia sobre las últimas novedades editoriales y que, en palabras suyas: "asegura conocer solamente a Hegel y a Karl May, una especie de Emilio Salgari alemán de finales de siglo, que escribió una amplia serie de novelas de indios no exentas de

ciertas claves de lectura más compleja".

Uno de los puntos en que más insistió Mayer, uniendo implícitamente con la filosofía de la "esperanza" de Bloch, fue el de la construcción del "Heimat" (traducido como "Mi tierra" en su acepción conceptual blochiana). "Mi tierra" no es en Bloch una concepción ligada al pasado, a la Historia y la tradición. Es un proyecto de futuro, algo que se construye día a día. No es difícil vislumbrar tras estas palabras una toma de posición respecto a la existencia de dos Estados alemanes.

Mayer esbozó algunos aspectos de la polémica de Bloch contra cierta burocracia de la RDA. Insistió más en aspectos ideológicos generales que en su traducción política concreta. Recordó un ejemplo, creo que del año 1952. Con ocasión de la apertura de curso en la Universidad de Leipzig, Bloch pronunció su lección inaugural sobre el tema: "Universidad, marxismo, filosofía". Mayer daba un significado preciso a este orden en la enumeración. "Un liberal, aclaró, hubiera dicho: "Filosofía, Universidad, marxismo". La burocracia hubiera deseado que el título fuera: "Marxismo, filosofía, Universidad". La elección suponía una opción determinada de Bloch sobre los temas y su significado.



Hans Mayer, junto a Ernst Bloch, su maestro y amigo.



## Trilogía de marginados

Hans Mayer vino también a Madrid a presentar su último libro, "Historia maldita de la literatura" en su traducción castellana que próximamente aparecerá editado por Taurus. Está dividido en tres partes: "Judit y Dalila", "Sodoma" y "Shylock", en las que se estudian tres sectores marginados, la mujer, el homosexual y el judío, en el terreno de la producción literaria.

La simple lectura del índice de la obra muestra una complejidad temática evidente. Mayer intentó explicar las líneas maestras de su tratamiento de los temas. Señaló también su carácter de elaboración en desarrollo, es decir, que estamos ante la primera parte de un trabajo que dará nuevos frutos.

En síntesis, vino a decir que la ilustración burguesa había fracasado ante el problema de los marginados y demostrado su incapacidad para solucionarlo. La ilustración socialista, no ha logrado tampoco resolver hasta el momento el problema, pero sólo en esta forma de sociedad existen posibilidades de que se solucione en el futuro si se logra un desarrollo adecuado de sus estructuras.

La preocupación temática de Mayer en su obra, su forma de abordar las cuestiones, descubren su perspectiva individualizadora. En el medio social de las grandes confrontaciones, de las masas actuales, plantea su búsqueda del individuo aislado, quizá solo, quizá alienado, quizá acosado. Es evidente que en su planteamiento elude la precisión explícita de la contradicción y lucha de clases. Pero implícitamente, la negación de la ilustración burguesa supone el rechazo de las estructuras económicas y sociales que la producen y configuran. Sólo a partir de una formación social distinta es posible abordar la problemática de los malditos y marginados. La complejidad del plan de la obra exige en cualquier caso su lectura para un debate consecuente.

## En torno a Brecht

Mayer es un apasionado del teatro. Fue amigo personal de Brecht a quien conoció y con el que colaboró frecuentemente. Ha escrito dos libros y numerosos artículos sobre su obra. La conversación con Mayer deriva, forzosamente, por este derrotero.

—Yo conocí bien a Brecht y colaboré con él en ocasiones. Di varias comunicaciones a su compañía, el Berliner Ensemble, sobre temas que afectaban a su trabajo. Ahora sigo reflexionando sobre su obra. Preparo otro libro sobre su teatro. Estoy llegando a la conclusión de que a Brecht no le preocupaban los grandes temas del marxismo, de la economía política, creo que era mucho más simple en sus planteamientos.

Mayer me cuenta que tiene catorce cartas de Brecht, tres de ellas estrictamente teóricas que quiere publicar y comentar.

—Dado el tipo de trabajo que se hace con Brecht en la RFA, su auténtica dimensión llega a desaparecer. Pero hace unas semanas me sucedió algo realmente revelador. En un barrio obrero de Ginebra asistí a una representación de "Madre Coraje". La compañía era correcta, pero no contaba con grandes medios. Y de pronto me dije: "¡Pero qué obra tan excelente!". Es algo que sabemos y que súbitamente me aparecía como evidente. Aquella "Madre Coraje" era mucho más que una simple rememoración del pasado, hablaba de cosas que interesaban profundamente a aquellos espectadores".

El año próximo se celebra el ochenta aniversario del nacimiento de Brecht. La municipalidad de Frankfurt del Mein ha concedido un presupuesto elevado para conmemorar el acontecimiento y posibilitar un amplio encuentro internacional de hombres de teatro y especialistas. El director de la editorial Suhrkamp y el propio Mayer serán los organizadores.

—Creo que el ochenta aniversario de Brecht, gracias a los medios de que disponemos, debe convertirse en una reunión de trabajo que nos permita confrontar y cotejar opiniones y experiencias. Yo quisiera dedicar los encuentros a tres temas específicos. El primero, el concepto de "Lenstück" y el significado de "Die Massnahme" (La decisión). ¿Debe o no debe ser representada?

—Yo pienso que no. Es una obra en que la dialéctica es sustituida por una fe religiosa.

—Estoy de acuerdo. Creo que no hay que representarla, es una obra religiosa, pero hay que discutir sobre estos temas. Hasta ahora todo el mundo la esconde y la oculta, nadie quiere hablar de ella. En segundo lugar, trataremos la problemática de "Brecht y la Historia", centrándonos en el "Galileo". Finalmente hablaremos de Brecht en los diferentes países, con la participación de ocho o diez especialistas.

La conversación con Mayer ha sido rápida, pero fructífera. Comentando la odisea que ha supuesto la presencia de Brecht en España, hago hincapié en cómo el comercio y la moda en que se enmarcó su teatro se hicieron para ocultar su auténtica dimensión y significado. Después, ya al final de los años sesenta, se empezó a hablar de que "estaba superado". Mayer se ríe a mandíbula batiente.

—¡Pero si está por hacer! ¡Está todo por hacer!

Y mientras paseo por una calle cualquiera de este Madrid democrático, recuerdo la anécdota brechtiana que contaba el propio Mayer ("Primer Acto", abril 1971): "Una vez vino a Leipzig —Brecht— invitado por mí, en 1950, y uno de mis estudiantes, de unos veinte años, le preguntó si a esas alturas era lógico que siguiera representándose 'Terror y miseria del Tercer Reich'; Brecht le contestó secamente, con mucha ironía: 'Sí, es necesario que siga representándose mientras se sigan haciendo preguntas como la suya'". ■

## EN EL NUMERO DE ABRIL DE TIEMPO de HISTORIA



## ALFONSO, FOTOGRAFO DE LA HISTORIA

Más de veinte importantes fotografías de hechos destacados de la Historia contemporánea de España, se integran en el reportaje que Alvaro Custodio dedica en el último número de TIEMPO DE HISTORIA a los fotógrafos Alfonso, padre e hijo. De cómo una labor periodística puede convertirse en testimonio perdurable de unas realidades históricas, dan pruebas las imágenes que el lector puede encontrar en estas páginas. (En el grabado, aspecto del Cuartel de la Montaña el 20 de julio de 1936.)

Junto a ello, TIEMPO DE HISTORIA incluye en su número 28:

LA DESTRUCCION DE GUERNICA. CUARENTA AÑOS DE POLEMICA, por Gérard Brey. ● GUERNICA. LA MARTIR, por Indalecio Prieto. ● 1923-1936. LA IGLESIA GALLEGA Y LA LUCHA DE CLASES, por Juan Hernández Les. ● LA OPOSICION AL FRANQUISMO: EL FRACASO DEL GOBIERNO GIRAL, por Juan García Durán. ● IFNI: EL ULTIMO CONFLICTO BELICO DE ESPAÑA, por Juan Maestre Alfonso. ● "YERMA" O LA LUCHA DE LA MUJER ESPAÑOLA. EL SENTIDO SOCIAL Y POLITICO DE UNA "TRAGEDIA DE LA ESTERILIDAD", por Francisco Olmos García. ● DON JUAN DE AUSTRIA, UN HEROE "INCOMODO", por D. G. Rodríguez. ● ESPAÑA 1947. Selección de textos y gráficos por Diego Galán y Fernando Lara. ● LIBROS: Masonería e Iglesia católica; Una semana de octubre de 1931; La autonomía, según el carlismo; Problemas de la Galicia medieval; Aproximación al mundo gitano; Materiales para la Historia de la Ciencia; Locke para marxistas. ● TEATRO: Mariana Pineda, "arrecogida" política, por Moisés Pérez Coterillo. ● CINE: "El segundo poder": Crítica superficial de la Inquisición; "Il delitto Matteotti": Una sólida reconstrucción histórica. ● DEBATE: Falange y fascismo.

## EN EL NUMERO DE ABRIL DE TIEMPO de HISTORIA